

cR

Centro
de Referência
Paulo Freire

**Este documento faz parte do acervo
do Centro de Referência Paulo Freire**

acervo.paulofreire.org



InstitutoPauloFreire

Paris, 7 de Janeiro de 1986

C. E. D. A. L.

Centre d'Étude du Développement en Amérique Latine

Senhor Paulo FREIRE
Rua Homem de Melo, 629 - Apt. 2163
Perdizes
SÃO PAULO, S. P. - BRASIL

Querido amigo,

Foi pena não poder encontrá-lo a última vez que passei pelo Brasil. Chamei você várias vezes ao telefone.

Hoje quero aproveitar para mandar a você, a Elsa e a toda a família, todos os meus votos para este Ano Novo, esperando a oportunidade de nos encontrar e "bater um papo gostoso"... Tantas coisas a contar e a intercambiar!

Em particular, queria dar algumas notícias do crescimento do CEDAL que você a ajudou a criar e que conseguiu consolidar mais especificamente uma contribuição no campo da dimensão internacional dos problemas pela troca e confrontação de experiências. Aqui junto vai uma apresentação mais atual.

O Castro Alves vai procurar você para contar o projeto do Seminário em Espanha, que discutimos juntos com Enrique del Rio recentemente, em Paris. Se trata dum Encontro sobre o tema "Iniciativas locais de empleo, desarrollo comunitario y cultura popular ante las nuevas tecnologias" - ocasião de confrontar experiências novas que nascem em relação à saúde comunitária, cultura, movimento vecinal, criação de empregos e, de maneira geral, são experiências inovadoras que introduzem a auto-gestão social.

Por muitas razões, seria importante poder contar com a sua participação para lançar esse Encontro. Por isso, é importante saber com antecedência as datas possíveis para você a partir do início de Junho 1986. A ideia é começar a organizar o Encontro uma vez que podemos contar com a sua presença.

Um abraço bem forte, com saúdes.



Henryane de CHAPONAY.

P. J. - Fotocópia apresentação do CEDAL.

**Centre d'Etude du développement
en Amérique Latine. (*)**

Créé pour répondre à des besoins précis formulés par des responsables d'organisations populaires et syndicales et d'équipes de formation et d'animation en Amérique Latine et leurs partenaires d'autres continents, le CEDAL est un lieu :

- de confrontation, de pratiques, de réflexion,
- de recherche et d'expérimentation,

1. ORIGINES.

Formalisée sous forme d'Association 1901, en France, début 1977, la création du CEDAL correspondait à une pratique antérieure qui capitalisait une réflexion menée autour de multiples évaluations d'actions de développement en Amérique Latine centrées sur ce que l'on a convenu d'appeler *"Animation ou Education Populaire"*.

La nécessité d'approfondir la réflexion suscitée par le champ d'observation et de pratiques sociales qui se développaient beaucoup en Amérique Latine, dans la décennie des années 1970, était partagée par des Français et d'autres Européens et Canadiens, qui avaient aussi une pratique sociale et accompagnaient cette évolution tout en étant attentifs aux mutations intervenant dans leurs propres sociétés et aux événements mondiaux.

2. OBJECTIFS.

Pour un développement maîtrisé et animé par les populations :

- contribuer à établir une collaboration permanente entre acteurs de changement, à partir de terrains concrets d'intérêt commun,
- participer à l'animation d'une recherche et de débats autour de thèmes de travail définis par un ensemble d'équipes et organisations engagées localement dans des activités spécifiques de développement.

3. ACTIVITES ET METHODES DE TRAVAIL.

Autour de l'organisation de Stages-Rencontres, échanges d'expériences et collaborations spécifiques, production et diffusion, un effort permanent pour :

- *Identifier des acteurs de changement et des pratiques significatives* dans différents contextes, en privilégiant les travailleurs et les populations rurales et urbaines, dans les structures d'action qu'ils se donnent (associations, syndicats, etc...)

(*) CEDAL-FRANCE - 140, av. Daumesnil - 75012 PARIS

- *Cerner des thèmes de confrontation importants* à partir des expériences en cours et des problèmes prioritaires définis par les différents acteurs sociaux.
- *Rechercher des formes de collaboration solidaires* à partir de la mise en relation d'acteurs d'autres lieux et cultures qui ont des expériences à partager.
- *Elaborer des outils appropriés* à la confrontation internationale et à une pédagogie d'auto-formation.
- *Evaluer, communiquer et informer* pour socialiser plus largement les expériences de confrontation et leurs enseignements.

Deux Programmes s'articulent autour de problématiques spécifiques pour approfondir des démarches d'animation-confrontation entre acteurs de différents contextes. Ils se sont précisés à la suite d'un ensemble de Stages-Rencontres entre militants syndicalistes et associatifs de différents secteurs :

- + Un Programme rural et agricole autour des questions agraires et de l'organisation de l'espace rural, en ce qui concerne les formes et moyens d'action que se donnent les populations rurales et les agriculteurs.
- + Un Programme urbain et industriel autour des questions du travail dans les entreprises et de l'organisation de l'espace urbain, en ce qui concerne les formes et moyens d'action que se donnent les travailleurs et la population des périphéries urbaines.

C'est de la dynamique de ces deux programmes que proviennent les données qui nourrissent et la réflexion sur les pratiques et le débat sur la *recherche d'alternatives au modèle dominant de développement*. Dans cette perspective, le CEDAL s'efforce de rencontrer et interroger chercheurs et techniciens des différentes disciplines concernées, pour confronter leurs travaux aux réflexions et observations issues de la pratique.

L'échange de textes, de documents et de productions spécifiques se combinent alors avec d'autres types d'initiatives, pour tenter d'élargir le débat, de provoquer la réflexion.

L'instrument de cet échange en vue d'animer recherche et débat doit être le bulletin d'information documentaire qui, en couvrant les domaines de ces deux Programmes, tant au niveau du contenu des actions et réalisations qu'aux méthodes de formation et animation utilisées, permettra d'activer le réseau de relations.

4. CADRE GEOGRAPHIQUE.

Europe - Amérique Latine. Siège à Paris et collaboration avec des équipes nationales et régionales en France. Des relations établies aussi avec des équipes en Italie, en Espagne et au Portugal. Antenne opérationnelle en Amérique Latine et des collaborations avec de nombreuses équipes partenaires.

5. FONCTIONNEMENT ET SOURCES DE FINANCEMENT.

Le CEDAL fonctionne comme une cellule de travail flexible et légère qui, pour réaliser ses Programmes, établit des rapports de collaboration précis avec des organisations, institutions ou centres locaux, régionaux, nationaux ou internationaux dont la pratique et les compétences correspondent aux objectifs recherchés et permettent de faire travailler ensemble, sur un même thème, des acteurs sociaux de différents pays.

Les apports financiers pour ces Programmes proviennent des O.N.G. de développement, de subventions d'organismes publics français et de la participation d'organismes latino-américains intéressés aux Programmes.

Rencontres et échanges sous forme de séminaires et études de terrain donnent lieu à des productions sous forme de rapports ou de textes de discussion. Quelques exemples des dernières productions :

- *"TRAVAILLEURS AGRICOLES D'AMERIQUE LATINE ET D'EUROPE -
Eléments d'analyse et tendances observées dans l'évolution de
leurs conditions de vie et de travail "*
 . Séminaire International CEDAL-FRANCE - E.H.E.S.S. - Paris, juin 1984.
- *"SEMINAIRE LATINO-AMERICAIN de formation de moniteurs pay-
sans à la comptabilité, la gestion et l'analyse économique d'uni-
tés agricoles"*
 . 7-29 août 1984 - IJUI - R. S. Brésil.
- *"RECHERCHE ET ECHANGES entre producteurs familiaux d'Amérique
latine et de France"*
 . CEDAL-FRANCE, mai 1985.
- *"FACE AUX DEFIS, QUEL DEVELOPPEMENT POUR L'AMERIQUE LATINE ?*
 . dans Revue *"AMERIQUE LATINE"* - CETRAL, n° 22, avril-juin 1985.
- *"EXPERIENCES D'ANIMATION ET PRATIQUES SOCIALES EN AMERIQUE
LATINE"*
 . dans *"Dossiers pour notre temps"*, n° 3 - mai-août 1985